

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 14 (1938-1939)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

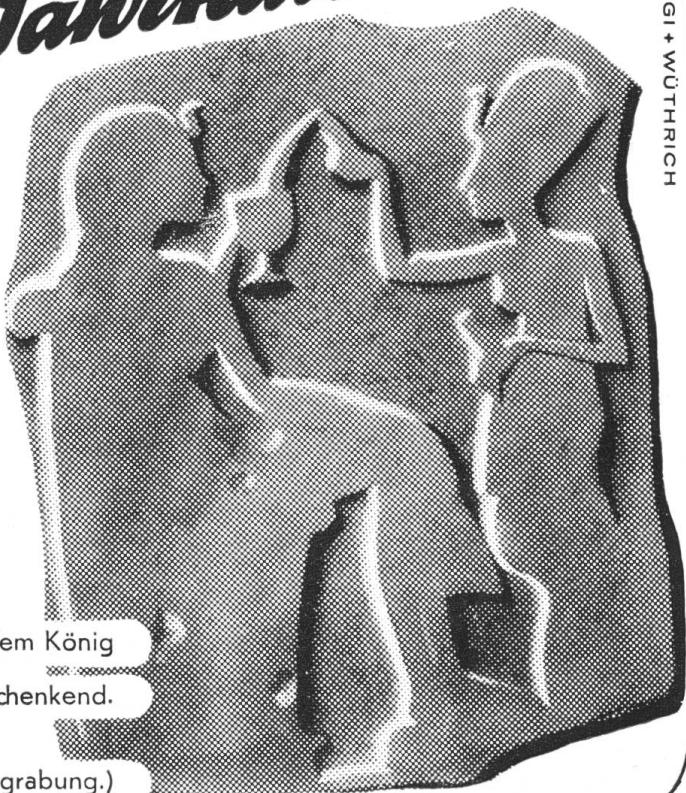
# Schweizer Spiegel



Traffel

**Wissen Sie...** dass Bier schon im alten Babylonien, 7 000 Jahre v. Chr., das Getränk des Volkes und selbst der Könige war? Es gibt auch heute nichts besseres und bekömmlicheres für den Durst als ein Glas Bier, das wahrhaft königliche Getränk.

# Bier seit Jahrtausenden!



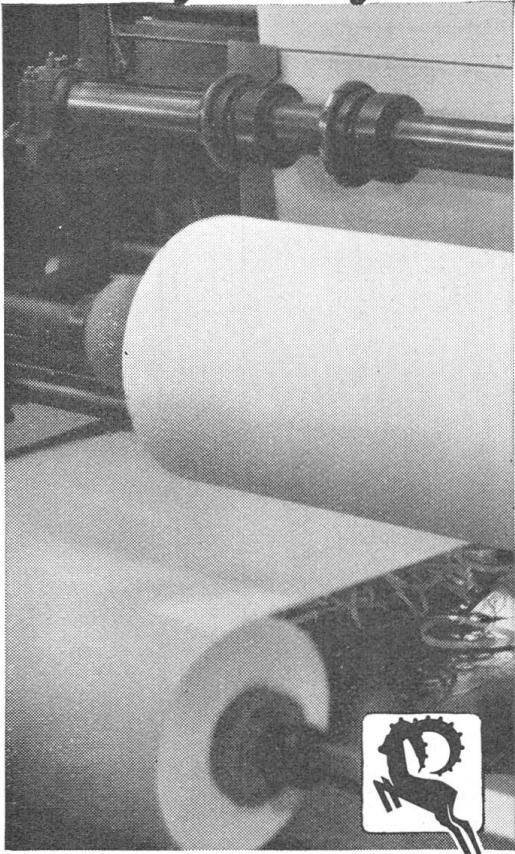
JÄGGI + WÜTHRICH

Königin dem König

Bier einschenkend.

(Aus  
einer Ausgrabung.)

# Prägungen



von Fantasiemustern in ganzen Bogen und von künstlichen Zeichen führen wir in unserer Spezialabteilung in höchster Vollendung, prompt und sehr vorteilhaft aus. Mehrere unserer prächtigen, gelatierten Papiere eignen sich zum Prägen ganz besonders. Verlangen Sie Vorschläge.

Papierfabrik  
**Landquart**

Die Redaktion des „Schweizer-Spiegel“ bittet, bei unverlangt eingesandten Manuskripten, Anfragen usw., Rückporto beizulegen. Die Blätter sind nur auf einer Seite zu beschreiben.

# Schweizer Spiegel

„Guggenbühl und Huber Schweizer-Spiegel“  
eine Monatsschrift, erscheint am 1. jedes Monats.

#### Redaktion:

Dr. Fortunat Huber, Dr. Adolf Guggenbühl (Praktischer Teil: Frau Helen Guggenbühl), Hirschengraben 20, Zürich 1. Telephon 23.431. Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung.

Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Rückporto unerlässlich.

#### Inseraten-Annahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1. Telephon 23.431. Schluss der Inseraten-Annahme 12 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 400,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 200,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 100,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 50,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 25. Bei Wiederholungen Rabatt. Chef der Inseratenabteilung: Dr. Josef Studer.

#### Druck und Expedition:

Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstr. 8, Bern

#### Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition, sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

#### Abonnementspreise:

Schweiz:	Ausland:
12 Monate Fr. 15.—	12 Monate Fr. 15.—
6 " " 7.60	6 " " 7.60
3 " " 3.80	3 " " 3.80
Postcheckkonto Bern III 5152	

G U G G E N B Ü H L & H U B E R  
S C H W E I Z E R - S P I E G E L - V E R L A G  
ZÜRICH

# SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

## Kleiner Hotelführer

\* Fliessendes Wasser in allen Zimmern. + Teilweise fliessendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Aeschi (bei Spiez):</b> Bären + . . . . . Baumgarten + . . . . . Bellevue . . . . . Pension Friedegg * . . . . . Seeblick + . . . . . Edelweiss, Christl. Haus . . . . .	5 80 03 5 80 04 5 80 15 5 80 12 5 80 05	Fr. 8.- bis 9.50 Fr. 7.- bis 8.50 ab Fr. 7.- Fr. 7.50 bis 9.50 Fr. 7.- bis 8.-	<b>Hertenstein:</b> Schlosshotel Hertenstein * . . . . . Hertenstein * . . . . .	7 30 31 7 32 44	Fr. 9.50 bis 12.50 Fr. 9.50 bis 12.-
<b>Les Avants:</b> Bellevue Hotel de Jaman + . . . . . Pension Les Malézès . . . . . Sonloup . . . . . des Sports . . . . . Pension English Tea-Room *	6 39 42 6 33 47 6 34 35 6 27 82 6 39 50	Fr. 9.- bis 12.- Fr. 7.- bis 9.- Fr. 8.- bis 9.- Fr. 8.- Fr. 7.- bis 8.50	<b>Hilterfingen:</b> Bellevue au Lac * . . . . . Marbach * . . . . . Schönbühl . . . . . Seehof, alkoholfrei + . . . . .	5 92 87 5 92 18 5 92 92 5 92 26	ab Fr. 10.50 Fr. 9.50 bis 11.- Fr. 7.- bis 8.- Fr. 8.- bis 11.-
<b>Beatenberg:</b> Beatus . . . . .	49 02	Fr. 7.-	<b>Interlaken:</b> Grand Hotel Beau-Rivage * . . . . . Beausite + . . . . . Bristol und Terminus * . . . . . Central * . . . . . Europe * . . . . . Hirschen * . . . . . Krebs * . . . . . Majestic und Mattenhof * . . . . . Métropole * . . . . . du Nord * . . . . . Rütli, alkoholfrei . . . . . Park-Hotel * . . . . . Regina-Jungfraublick * . . . . . Schweizerhof * . . . . . St. Gotthard * . . . . .	747 67 107 761 75 223 400 478 737 144 114 246 24u.87 105	ab Fr. 14.- Fr. 8.- bis 10.- Fr. 11.50 bis 14.- ab Fr. 10.- Fr. 10.- bis 11.50 Fr. 10.- Fr. 11.- bis 14.- Fr. 13.50 bis 17.- Fr. 13.- Fr. 11.50 bis 13.50 Fr. 6.- bis 7.- ab Fr. 11.- ab Fr. 14.50 ab Fr. 14.- Fr. 10.- bis 13.-
<b>Beckenried:</b> Mond . . . . . Sonne . . . . .	6 82 04 6 82 05	ab Fr. 7.50 Fr. 7.50 bis 8.50	<b>Lausanne:</b> Beau-Séjour * . . . . . Carlton * . . . . . Des Etrangers * . . . . . Lausanne-Palace-Beau-Site * . . . . . Mirabeau * . . . . . Savoy * . . . . .	2 87 61 2 89 05 2 87 91 2 86 61 2 62 34 2 29 01	Fr. 12.- bis 16.- Fr. 9.- bis 12.- Fr. 8.- bis 9.- ab Fr. 16.- ab Fr. 13.- ab Fr. 20.-
<b>Bönigen:</b> Seiler au Lac *	11 08	Fr. 10.- bis 13.-	<b>Luzern:</b> des Alpes * . . . . . Balances * . . . . . Beau-Rivage * . . . . . Carlton * . . . . . Grand Hotel Europe * . . . . . Krone * . . . . . du Lac * . . . . . Mostrose und de la Tour + . . . . . de la Paix + . . . . . Schweizerhof * . . . . . Sonne . . . . . St. Gotthard-Terminus * . . . . . Union * . . . . . Wagner * . . . . .	2 58 25 2 01 89 2 08 11 2 71 01 2 01 51 2 41 01 2 14 43 2 05 86 2 58 01 2 56 21 2 55 03 2 02 12 2 18 83	Fr. 11.- bis 14.- Fr. 13.- bis 16.- ab Fr. 14.- ab Fr. 15.50 ab Fr. 14.- Fr. 7.- bis 8.- ab Fr. 14.- Fr. 9.- bis 12.- ab Fr. 9.50 ab Fr. 17.- Fr. 8.- bis 10.- ab Fr. 14.- Fr. 12.- bis 14.- ab Fr. 11.50
<b>Brunnen:</b> Kurhaus Heller-Bad . . . . . Bellevue & Metropole * . . . . . Weisses Kreuz und Rütfli . . . . .	2 18/39 36/57	ab Fr. 9.50 ab Fr. 7.-	<b>Meilen:</b> Bellevue . . . . .		Fr. 6.50 bis 7.50
<b>Château-d'Oex:</b> Pension de la Cheneau . . . . . Grand Hôtel * . . . . . du Parc . . . . . Beau-Séjour + . . . . . Kurhaus «La Soldanella», Diätküche * . . . . . Victoria . . . . . La Bruyère . . . . .	42 32 11 23 24 34 61	Fr. 8.- bis 9.- ab Fr. 10.50 Fr. 9.- bis 11.- Fr. 9.- bis 11.- Fr. 9.- bis 13.- Fr. 8.50 Fr. 8.50 bis 10.-	<b>Merligen:</b> des Alpes . . . . .	7 31 12	Fr. 7.- bis 8.50
<b>Ermatingen:</b> Adler . . . . .	53 13	ab Fr. 8.-	<b>Montreux:</b> Belmont * . . . . . Bonivard * . . . . . Châtelard * . . . . . Villa Elisabeth * . . . . . Helvétie & des Familles * . . . . . Jolimont * . . . . . de Montreux + . . . . . National * . . . . . Régina * . . . . . Suisse & Majestic * . . . . .	6 27 91 6 33 58 6 24 49 6 27 11 6 24 62 6 29 55 6 24 46 6 29 34 6 22 75 6 23 32	ab Fr. 10.- Fr. 10.- Fr. 7.- bis 9.- Fr. 7.- bis 11.- Fr. 9.- ab Fr. 8.- Fr. 7.- bis 9.- Fr. 12.- bis 14.- Fr. 9.50 Fr. 13.50
<b>Füelen:</b> Sternen * . . . . . Weisses Kreuz und Post . . . . .	37 23	Fr. 8.50 Fr. 8.50 bis 10.-			
<b>Gersau:</b> Bellevue . . . . .	6 05 20	Fr. 7.50 bis 8.50			
<b>Glion s. Montreux:</b> de Glion + . . . . . des Alpes * . . . . . Bellevue-Belvédère + . . . . . Le Grand Hôtel et Righi-Vaudois * . . . . . du Parc * . . . . . Victoria * . . . . .	6 23 65 6 27 87 6 22 15 6 25 23 6 26 07 6 33 98	Fr. 7.50 Fr. 9.- bis 12.- Fr. 11.- bis 14.- Fr. 12.- bis 16.- Fr. 10.- bis 13.- Fr. 12.- bis 20.-			
<b>Gunzen:</b> Bellevue + . . . . . Hirschen + . . . . . Hotel du Lac + . . . . .	7 30 21 7 31 01 7 32 20	ab Fr. 7.50 Fr. 10.- bis 12.- Fr. 10.- bis 13.-			
<b>Heiden:</b> Krone-Schweizerhof . . . . .	7	ab Fr. 8.-			
<b>Hergiswil:</b> Pilatus + . . . . .	7 21 63	Fr. 7.50 bis 9.50			